

Genre du véhicule Camion (châssis) ou tracteur à sellette	Marque de fabrique VW - MAN	Type 9.136 FC	Fiche d'homologation N° CH 3855 08
---	---------------------------------------	-------------------------	--

Constructeur Arbeitsgemeinschaft VW-MAN, Dachauerstrasse 667, D-8000 München (D)
Identification "9.136 FC" sur la plaquette du constructeur (frappé par l'importateur)
Plaquette constructeur "WVM 0561 00 .." préfixe au No du châssis dans cabine, à droite, en haut sur paroi arrière
N° du châssis à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron, devant la roue avant
Identification du moteur "DO 226 MF" à droite, à l'avant, latéralement sur le bloc, plaquette rivée
Importateur principal A L F A G, AG für Fahrzeuge, 8952 Schlieren
Véhicule homologué -

Châssis	
Nombre d'essieux 2	Nombre de roues 6
Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique	
Transmission mécanique synchronisée	
Nombre de vitesses 5	Entraînement sur roues arrière
Frein de service air comprimé/hydraulique, 2 circuits chacun, à expansion interne; régulateur selon charge sur les roues AR; valve de régulation sur les roues AV, commandée par la pression du circuit AR	
Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service	
Frein d'arrêt *) à ressort, progressif, à exp.interne, sur roues AR	
Ralentisseur sur échappement, non progressif	
Contrôle 2 circuits double manomètre + LT / contrôle niveau + LT	

Moteur	M A N	Type DO 226 MF
Marque en ligne	Type 4	
Construction D	Position avant	
Carburant eau	Nombre cylindres 6	
Refroidissement 102	Course 116	
Alésage 5684	CV-impôt 28,95	
Cylindres 100	à l/min 3000	
Puissance en kW 136	DIN CV 103	
Bruit à proximité 1 = 81,5 x ø 200 mm	dB/A à l/min 3300	x)
Silencieux ECE-24; Bacharach = 6,0		xx)
Mesure des gaz =		
Déparasitage =		

Carrosserie	cabine avancée
Nombre de portes 2	Indic. vitesse tachygraphe
Ceintures sécurité =	Rétroviseurs xxxxx / gauche / droite
Cale 1/320x160x220 mm	Attelage sur demande
Antivol =	
Nombre de places 2 ou 3	av centre ar
Dimensions §)	intérieur extérieur
Longueur 8040	Empattements 4600
Largeur 2200	Essieu double av ar
Hauteur 2410	Voie av 1740 ar 1700
Porte à faux lat. -	Voies av ar
	av 1190 ar
	2250
	Braquage s g 16000 d 16000

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide 1850	1050	2900	§)
Charge utile (poids à vide châssis/cabine)			
Poids total 3200	6100	9000	
Garantie fabr. 9.5 R 17.5	9.5 R 17.5	(variantes voir remarques)	
Dimens. pneus - / 6,75	- / 6,75		
Ply/bars 3400	6400		
Charge pour V max 105	105		
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble 18 000			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur 104			km/h
Vitesse maximale testée			km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Equipement	§)	HCR	(E)	
Feux de route		HCR	(E)	
Feux de croisement		A	(E)	dans HCR
Feux de position		R-S1	(E)	
Feux rouges		R-S1	(E)	
Feux stop		1	(E)	
Cilignoteurs	av	1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		(E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av	A	(E)	
Feux complémentaires				
Eclairage plaque		à gauche combiné		
Essuie-glace		2/ balais		
Avertisseurs		KLAXON n°2 816 CH 5 1101 01		
		ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	VW - MAN	9.136 FC	
Homologation			
N°	CH	3855 08	
Carrosserie			
Places	total 2 ou 3	avant	
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	28,95
Poids total	9000	Cylindrée	5684

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 30 km/h, M3, 1A 4,44 / 4,87 / 5,57 = 86 dB/A.
- xx) Insonorisation complémentaire: panneaux d'absorption à gauche et à droite dans le passage de la roue avant; résonateur 300x200x80 mm dans le système d'aspiration (derrière tôle conductrice d'air); filtre d'absorption du bruit d'échappement d'air de la commande du frein de service, de la commande du frein auxiliaire et pour la soupape de décharge du compresseur; ventilateur Visco.
- *) Frein auxiliaire: : frein à ressort; pression de service et de libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique de secours par vis; véhicule équipé en série de 2 cylindres à ressorts ϕ 24"; largeur des garnitures des freins à l'arrière, 150 mm.
- ***) Variante de l'empattement : 3100 mm, 3600 mm ou 4250 mm.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.
- §§) Poids remorquable testé : démultiplication du pont AR 1A 4,44 = 1900 kg / 1A 4,87 = 3000 kg / 1A 5,57 = 4600 kg.

Lieu et date de l'homologation München, 26. - 30.11.79 / Bellach, 11.04.80

Service fédéral d'homologation

Camion (châssis)
ou
tracteur à sellette

V W - M A N

9 . 1 3 6 F C

CH 3855 08

Fiche complémentaire

I

Complément du 22.08.85 à Berne - Ad

Identification : sur la plaquette du constructeur : "9.136 FC"
évent. les désignations suivantes: "S, T ou K"
(tracteur à sellette, tracteur, basculant) (frappé par l'importateur).
devant le No du châssis : "WVM 0561 00 .." ou "WVM 561"

Empattements : (variantes) = 3100 mm / 3600 mm / 4250 mm / 4600 mm / 5100 mm.

Conforme selon les prescriptions du bruit au 01.10.82:

Insonorisation : - écrans d'absorption des deux cotés dans le compartiment du moteur;
- écran d'absorption fermant le compartiment du moteur au dos de la cabine;
- le dessous de la cabine est insonorisé;
- ventilateur Visco, à 7 pales, ϕ 480 mm.

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions;
bruit à l'arrêt = 79,0 dB/A à 2250/min.

32) Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

V W - M A N

9.136 FC

CH 3855 08

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 29.10.86 à Berne - Ad

Valeurs limites de bruit 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 = 815 x ϕ 200 mm / "81.15101 0192"

Insonorisation : dessous de cabine pourvu de matériel insonore;
écrans d'absorption dans les deux passages de roue;
écran d'absorption fermant le compartiment-moteur au dos de la cabine;
cuve sous moteur et boîte à vitesses, remontant de chaque côté;
ventilateur visco, ϕ 460 mm, 7 pales

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

D 0226 MF

(F) Boîte de vitesse

m5, VW 007.1

(G) i-A

4,44-5,57

(H) au passage
dB/A

78,0

(J) à l'arrêt
dB/A min-1

75,0 2250

(R) Remarques

ab/ac

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(O + P) selon ECE-24

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale